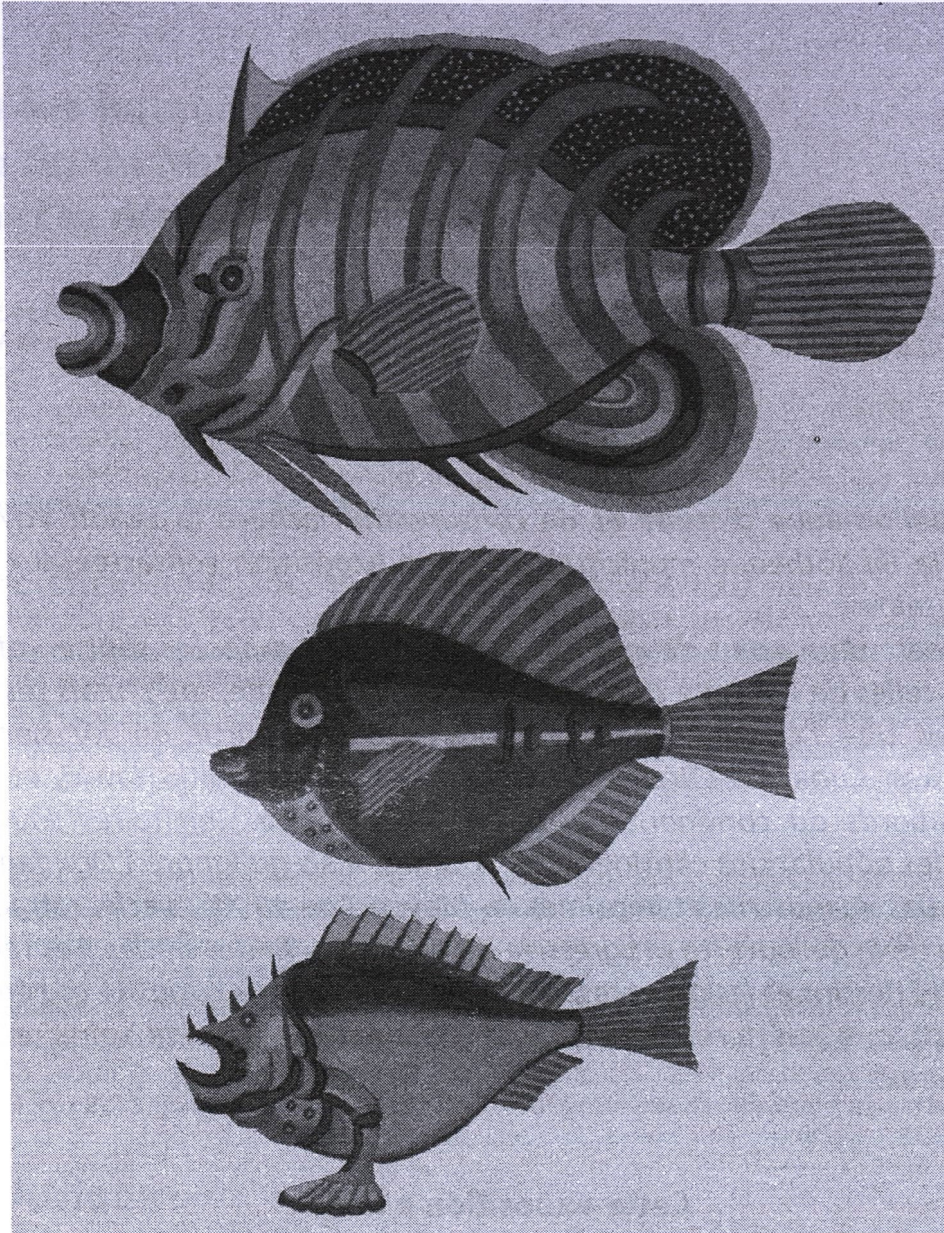


just

019

FC

BR.A. 169.15



exposition

# Iles lointaines

**Bibliothèque d'Etude  
et de Conservation de Besançon**

**20 septembre – 15 novembre 2003**



5

MR. A. V. 12



**L**a Bibliothèque d'étude et de conservation achève la saison Voyage de la Bibliothèque municipale par une exposition consacrée aux îles lointaines.

"Lointaines" d'un point de vue occidental : les îles exposées sont en effet, non pas celles de l'Europe (îles de la Grèce, Sicile, Malte, etc.), mais ces îles inconnues que l'Occident découvre peu à peu à partir du XV<sup>e</sup> siècle : Madagascar, Cuba, les Caraïbes, Java, les Moluques, Tahiti, Hawaï, et jusqu'aux abords du continent austral au XVIII<sup>e</sup> siècle. Territoires souvent connus des populations continentales voisines, mais qu'ignore l'Occident. Cartes, atlas, manuscrits et imprimés du Moyen Age au XIX<sup>e</sup> siècle, retracent l'histoire de la découverte progressive de ces îles au fil des siècles. Les récits, comme les dessins et les gravures, illustrent avant tout la curiosité et l'émerveillement que ces terres n'ont cessé de susciter dans l'imaginaire des Occidentaux.

**Cette exposition a lieu  
dans le cadre du Mois du patrimoine écrit 2003  
(20 septembre – 19 octobre 2003).**

Îles lointaines

Bibliothèque d'Étude  
et de Conservation de Besançon  
20 septembre – 19 novembre 2003



## Les îles lointaines connues à la fin du Moyen Age avant la découverte de l'Amérique

- 1 – *Les Merveilles du monde : relations de voyages dans les pays orientaux, traduites en français par Jean Lelong d'Ypres, moine de Saint-Bertin.* 1368. Parchemin. 130 feuillets. 325 x 245 mm. - [ms. 667]

Le passage présenté est extrait du récit des voyages en Asie du Bienheureux Odoric de Pordenone ; il y décrit des îles merveilleuses, comme celle où les hommes "ont visages de chiens", ou des îles bien réelles, mais magnifiées, comme l'île de Java "ou le palais est d'or et d'argent" (fol. 93v).

- 2 – **POVELSEN (ou PAULSEN), Bjørne**, *Voyage en Islande fait par ordre de S. M. Danoise, contenant des observations sur les moeurs et les usages des Habitants, une description des Lacs... ; trad. du danois par Gauthier de la Peyronie.* - Paris, 1802. - 6 vol. ; 8°. - [vol. 6 : 51690]

Le 6<sup>e</sup> volume est un atlas qui accompagne et illustre, par des cartes, des planches gravées, les 5 volumes de texte du *Voyage en Islande*. Bien que réalisé au début du 19<sup>e</sup> siècle, ce voyage présente encore l'Islande comme une contrée mystérieuse, à explorer. Ici, le portrait d'une islandaise (pl. VI).

- 3 – **MERCATOR, Gerhard Kremer (dit Gerardus)**, *Atlas, sive cosmographicae meditationes de fabrica mundi et fabricati figura. Primum a Gerardo Mercatore inchoatae, deinde a Judoco Hondio ... perductae ....* - Amsterdam : Henricus Hondius, 1628. - 712, [38] p. : ill gr.s.c. (cartes) ; 2°. - [8546]

Edition du 17<sup>e</sup> siècle du célèbre *Atlas* de Mercator (1512-1594). Cet atlas représente son chef d'œuvre, déjà extrêmement réputé de son vivant. La carte présentée ici est celle du Japon (p. 682-683), île connue en Occident dès le 14<sup>e</sup> siècle grâce aux récits de Marco Polo avant d'être redécouverte au 16<sup>e</sup> siècle par des navigateurs portugais.

## ■ L'Afrique



- 4 – **LEON L'AFRICAIN, Hasan ibn Mohammad al-Wassan al-Fasi (dit Jean)**, *Description de l'Afrique par J. Léon ; trad. par J. Temporal.* - Lyon : Temporal, 1556. - tom. 1<sup>er</sup> : fig. ; 2°. - [8697]

Ce livre appartient au genre des récits de voyages décrivant des contrées inconnues ou mal connues, qui fleurit au 16<sup>e</sup> siècle. Parmi les régions mal connues figure l'Afrique, ici l'île de Tenerife, la plus grande île des Canaries, archipel pourtant fréquenté par les navigateurs depuis le 14<sup>e</sup> siècle.

*Description de l'Afrique* -  
"Portrait des habitants  
de l'île de Tenarife" (p. 406).

- 5 – *Atlas des enfants ou nouvelle méthode pour apprendre la géographie avec un nouveau traité de la sphère*. - Nouvelle édition corrigée et augmentée. - Lyon : Bruyet, 1790. - 16°. - [279100]  
Carte consacrée à l'Afrique (en regard de la p. 197) dans ce petit atlas "des enfants" de la fin du 18<sup>e</sup> siècle. On y voit les Canaries, les îles du Cap Vert, Madagascar et les Comores. L'auteur y présente l'Afrique comme une presqu'île et précise que c'est l'une des parties du monde les moins bien connues "pour ce qui regarde l'intérieur du pays" (p. 197).
- 6 – **FLACOURT, Etienne de**, *Histoire de la grande isle de Madagascar*. - Paris, 1661. - fig. ; 4°. - [218692]  
Découverte en 1500 par les Portugais, l'île fut baptisée "île Saint-Laurent". Au 17<sup>e</sup> siècle, les Français en font un comptoir sur la route des Indes. Etienne de Flacourt, directeur général de la Compagnie française de l'Orient et commandant pour le roi dans l'île de Madagascar, dresse ici le portrait des habitants de "son" île (pl. insérées entre les p. 46 et 47).
- 7 – **BORY de SAINT VINCENT, Jean-Baptiste**, *Voyage dans les quatre principales îles des mers d'Afrique (1801 et 1802)*. - Paris : Buisson, 1804. - 3 vol. + atlas ; 8°. - [8775]  
Collection de planches imprimées à la suite du retour de Bory de St-Vincent, naturaliste parti en expédition sur ordre du gouvernement. Il en a ramené une série de vues représentant les îles des côtes de l'Afrique ainsi que la flore de ces régions. La planche exposée montre une très belle vue de l'île de Tenerife, tout en longueur (pl. III).

## ■ L'Amérique

- 8 – **BORDONI, Benedetto**, *Isolario, nel qual si ragiona di tutte l'isole del mondo*. - Venise, 1547. - 2°. - [8582]  
Les *Isolarii* (en latin "insula", île ; français "insulaires") sont des sortes d'atlas consacrés exclusivement à la cartographie des îles. Ils apparaissent au 15<sup>e</sup> siècle, d'abord destinés aux marins vénitiens, dans les îles de la Méditerranée.  
La première édition de l'*Isolario* de Bordone paraît en 1528. Le livre est divisé en trois parties traitant des îles de l'Europe du Nord et de l'Ouest ainsi que de l'Amérique (partie 1), de la Méditerranée (partie 2) et de l'Asie (partie 3). Les cartes présentées ici, la Guadeloupe et la Martinique, montrent l'une des toutes premières représentations de ces îles, à peine 50 ans (dans notre édition de 1547) après la découverte de l'Amérique par Christophe Colomb en 1492 (fol. 14v).  
Exemplaire du cardinal de Granvelle au 16<sup>e</sup> siècle, relié de maroquin vert et doré sur tranches.
- 9 – **PORCACCHI, Thomasso**, *L'isole piu famose del mondo discritti da Thomaso Porcacchi e intagliate da Girol. Porro*. - Venise : Galignani, 1590. - 2°. - [55905]  
L'édition de 1590 est la 3<sup>e</sup> édition de l'un des plus beaux insulaires gravés italiens du 16<sup>e</sup> siècle (édition originale, 1572), elle contient 48 cartes. L'auteur, Porcacchi, humaniste d'origine toscane, éditeur, est l'auteur de plusieurs commentaires de textes littéraires ou historiques. Sa cartographie, parfois fantaisiste, est surtout remarquable par la qualité de la gravure due au graveur Girolamo Porro, connu pour la parfaite maîtrise de son art.  
Ici, l'île de S. Giovanni, autrement dit Porto Rico, dans les Antilles (p. 182).
- 10 – *De arte geographia*. 1591-1592. Papier. 124 feuillets. 175 x 131 mm. - [ms. 656]  
Traité de géographie copié par un étudiant de Vesoul vers 1591-1592. Les 124 feuillets manuscrits sont reliés à la suite du traité imprimé (à Dole, en 1591) de Denys le Périégète : *Voyage autour du monde habitable*, dont le texte manuscrit constitue une sorte de commentaire. Ce commentaire est divisé en 2 livres, l'un traitant de la cosmographie, l'autre de la description de la terre. Il est enrichi de figures cosmogra-

phiques et cartographiques en couleurs, ici une représentation du globe terrestre (partie 1, fol. 14) qui témoigne de la persistance d'un enseignement de l'antique division du monde en 3 parties : Europe, Afrique, Asie, bien que le traité comporte par ailleurs un chapitre consacré à l'Amérique.

- 11 – **ARTHUS, Gothardt**, *Warhafftige Beschreibung der ungluckhaffeln Schiffhart cine schiffs von Ambsterdam, die silberne Welt genannt...* [Véritable relation de la navigation d'un navire d'Amsterdam, appelé "Die silberne Welt"] - Francfort-sur-le-Main : Wolff Richtern, 1604. - 4°. - [248482]

Page de titre de cette petite édition du tout début du 17<sup>e</sup> siècle, relatant les mésaventures d'un navire parti de Hollande à la découverte de la Guinée et échoué jusque sur les côtes du Brésil. Le récit haut en couleurs est annoncé par la gravure de la page de titre, qui représente un "sauvage" tel qu'on se les imagine, perché sur un animal plus ou moins imaginaire.

- 12 – *Americae tertia pars, memorabilem provinciae Brasiliae historiam continens, germanico primum sermone scriptam à Joanne Stadio,... Omnia recens evulgata et eiconibus ... illustrata ... studio et diligentia Theodori de Bry,... anno MDXCII [1592].* - Francfort-sur-le-Main : Matthias Becker, 1605. - ill. gr.s.c ; 2°. - [8698]

3<sup>e</sup> partie des "Grands Voyages" de la collection des "Grands et petits voyages" éditée par les de Bry de 1590 à 1634. L'oeuvre complète comprend 13 volumes dans sa version latine et 14 dans sa version allemande.

Cette collection est remarquable dès son époque par la quantité et la qualité de ses illustrations, collectées avec un soin extrême. Les parties consacrées à l'Amérique ont fixé pour plusieurs siècles l'image de l'Indien, comme sur cette page de titre qui insiste sur le cannibalisme des "sauvages" de l'Amérique.

- 13 – *Brevis narratio eorum quae in Florida Americae provincia Gallis acciderunt ... anno M D LXVIII [1564]. Quae est secunda pars Americae ... auctore J. Le Moyne cui cognomen de Morgues,... Nunc primum gallico sermone a Theodoro de Bry,... lucem edita.* - Francfort-sur-le-Main : Johan Wechel, 1591. - ill. gr.s.c ; 2°. - [8161]

Carte de la Floride avec l'île de Cuba au premier plan insérée au début de la 2<sup>e</sup> partie des "Grands Voyages" de la collection des "Grands et petits voyages" des de Bry. Elle a été gravée d'après les dessins effectués sur place par le français Jacques Le Moyne de Morgues, peintre-voyageur qui participa à la seconde expédition française en Floride, en 1564. Carte semi-illustrée d'éléments à la fois réalistes et fantastiques (monstre marin), elle servira pendant un siècle de référence aux cartographes européens.



*Brevis narratio eorum quae in Florida Americae... a Theodoro de Bry... - "Amusements des Indiens quand ils ont abordé dans les îles" (pl. 27).*

- 14 – *Brevis narratio eorum quae in Florida Americae provincia Gallis acciderunt ... anno M D LXVIII [1564]. Quae est secunda pars Americae ... auctore J. Le Moyne cui cognomende Morgues,... Nunc primum gallico sermone a Theodoro de Bry,... lucem edita.* - Francfort-sur-le-Main : Johan Wechel, 1591. - ill. gr.s.c ; 2°. - [8704]

Dans le même volume que précédemment, représentation des "Amusements des Indiens quand ils ont abordé dans les îles" (pl. 27). La scène, idéalisée, offre aux Occidentaux une vision paradisiaque de l'Amérique et de ses îles.

- 15 – FERNANDEZ de OVIEDO y VALDES, Gonzalo, *L'histoire naturelle des Indes, îles et terre ferme de la grande mer Océane ; trad. du castillan par J. Poleur.* - Paris : Vascosan, 1555. - 2°. - [7402]**  
 Chapitres consacrés à l'île de Saint-Domingue (Haïti) dans cette *Histoire naturelle des Indes*, caractéristique des récits de voyages du 16<sup>e</sup> siècle. L'auteur y fait découvrir aux Occidentaux l'usage du hamac (fol. 72).
- 16 – THEVET, André, *Les singularités de la France antarctique, autrement nommée Amérique.* - Paris, 1558. - fig. ; 4°. - [218771]**  
 Edition originale de cet ouvrage très célèbre d'André Thevet, qui rencontra un succès immédiat dès sa parution. Il s'agit du premier livre illustré publié en français sur le Brésil. Il en existe de nombreuses traductions. Thevet, très sensible à la force des images pour éveiller l'intérêt du public, y a dès l'origine inséré 41 gravures. La planche exposée représente un ananas, fruit alors inconnu en Occident (fol. 89v).
- 17 – ROCHEFORT, César de, *Histoire naturelle et morale des îles Antilles de l'Amérique... avec un vocabulaire caraïbe.* - Rotterdam : A. Leers, 1658. - 4°. - [233140]**  
 Une autre description, 100 ans après celle de l'ouvrage précédent, de l'ananas, "tenu pour le fruit le plus délicieux, non seulement de ces îles, mais de toute l'Amérique" (p. 102 et pl. p. 103). La représentation en est déjà plus réaliste.
- 18 – PLUMIER, Charles (Le P.), *Description des plantes de l'Amérique, avec leurs figures.* - Paris : Impr. Royale, 1693. - 2°. - [11099]**  
 Charles Plumier (1646-1704), botaniste, de l'ordre des Minimes, fut chargé par Louis XIV de voyages scientifiques en Amérique où il explora notamment les Antilles. Il ramena de ses voyages plusieurs dessins de plantes, qu'il accompagna de descriptions précises et détaillées, comme cette clématite (pl. 82) observée à Saint-Domingue (Haïti).  
 Ce volume fait partie des collections de la Bibliothèque depuis la fin du 17<sup>e</sup> siècle, soit dans les années qui suivirent sa parution. Il porte sur sa reliure un écusson aux armes de la Ville de Besançon.
- 19 – CATESBY, Mark, *The Natural history of Carolina, Florida and the Bahama Islands... = Histoire naturelle de la Caroline, la Floride et les Isles Bahama ....* - Londres, 1731-1743. - 2 vol. ; 2°. - [409]**  
 Remarquable ouvrage du peintre et naturaliste anglais, Mark Catesby, qui participa à partir de 1712 à plusieurs expéditions scientifiques dans les colonies anglaises de l'Amérique et en ramena les dessins d'où furent tirées ces somptueuses planches. Ici, une graine que l'Occident ne découvrit qu'au début du 16<sup>e</sup> siècle : le cacao (*Appendix*, pl. 6).
- 20 – *Plantes de Saint-Domingue, peintes à l'aquarelle par Mareschal d'Audeux, capitaine d'artillerie au régiment de Metz.* 1774-1778. Papier. 76 feuillets. 440 x 289 mm. - [ms. 446]**  
 Manuscrit contenant 73 aquarelles représentant des plantes réalisées par le capitaine Mareschal d'Audeux, alors en campagne à Saint-Domingue (Haïti). Il a donné aux plantes les dénominations du pays, ici, une liane exotique, la "liane-à-minguet" (fol. 29). Mareschal d'Audeux était par ailleurs en rapport avec l'Académie de Besançon.
- 21 – PERNETY, Antoine-Joseph, *Journal historique d'un voyage aux îles Malouïnes fait en 1763-1764.* - Berlin, 1769. - 2 vol. : fig. ; 8°. - [249566]**  
 2<sup>e</sup> volume regroupant, à la fin, les planches illustrant le récit d'un voyage aux Malouïnes (actuelles Falkland, au sud de l'Amérique latine). L'archipel, découvert en 1520 par Magellan, fit par la suite l'objet de nombreux voyages de découvertes. La planche exposée représente le tracé d'une partie de la côte du Chili, aux environs du Cap Horn (pl. XI).

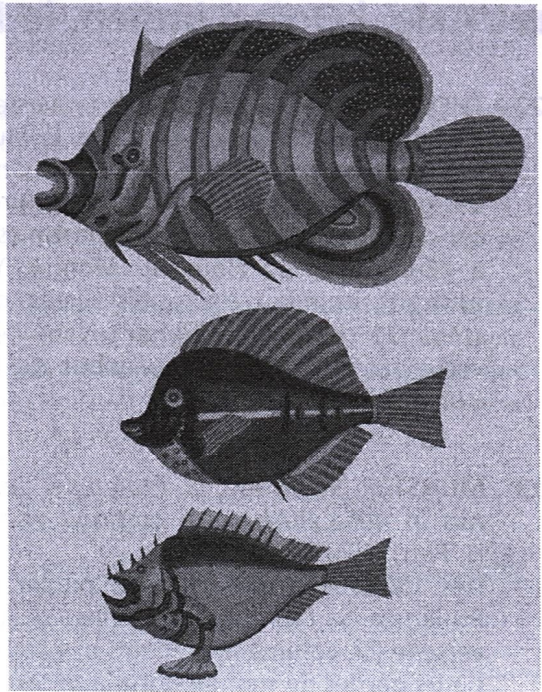
## ■ L'Asie, l'Océan indien, le Pacifique

- 22 – **THEVET, André**, *Cosmographie universelle*. - Paris, 1575. - 2°. - [8590]  
Edition originale de cet ouvrage, le plus célèbre d'André Thevet avec les *Singularités de la France antarctique* (cf. n° 16). On y retrouve le même soin apporté à la qualité des gravures, dont le nombre est impressionnant : 221 bois gravés illustrent en effet cet ouvrage, dont la première partie est consacrée à l'Afrique et à l'Asie, la deuxième à l'Europe et au Nouveau Monde. Y sont représentés des monuments, plantes, portraits, animaux de toutes sortes, ou encore des scènes de genre, comme cette scène de chasse à l'éléphant dans l'île de Ceylan (actuel Sri Lanka), île redécouverte par les Portugais au début du 16<sup>e</sup> siècle, célèbre avant tout pour ses épices (fol. 427v).
- 23 – **MUNSTER, Sébastien**, *Cl. Ptolemaei geographiae libr. VIII. Tabulae novae quae hactenus in nulla Ptolemaica editione visae sunt, per Sebastianum Munsterum* - Bâle : H. Petri, 1552. - 2°. - [8562]  
Dès 1540, Sébastien Munster publie une nouvelle version de la cosmographie de Ptolémée. Sa *Cosmographie* a inspiré André Thevet pour sa propre *Cosmographie universelle* (cf. volume précédent, n° 22). Les planches, remarquables, cartographient plusieurs parties du monde dont la découverte ou la redécouverte ont à peine 50 ans. Ici, l'île de Sumatra, en Indonésie (pl. 12), associée, comme l'île de Ceylan précédemment, à un éléphant.
- 24 – **MERCATOR, Gerhard Kremer (dit Gerardus)**, *Atlas minor, a J. Hondio plurimis aeneis tabulis auctus atque illustratus*. - Amsterdam, 1608. - 4° obl. - [213937]  
Edition réduite et en couleurs, du début 17<sup>e</sup> siècle, du célèbre *Atlas* de Mercator (1512-1594) (cf. n° 3).  
La carte exposée, intitulée "les Isles Moluques" (p. 611), représente en fait toute l'Indonésie, dont les Moluques proprement dites ne sont qu'une partie, mais la partie la plus réputée alors en Occident en raison du commerce des épices.
- 25 – **BLAEU, Jean**, *Le Grand atlas, ou cosmographie blaviane en laquelle est exactement décrite la terre, la mer et le ciel. T. 11 : Onzième volume... contenant l'Asie, qui est la IV partie de la Terre* - Amsterdam : J. Blaeu, 1663. - 2°. - [323]  
Célèbre atlas de Jean Blaeu, publié en 1633, comprenant en tout 12 volumes de grand format. Les cartes, en couleurs, en sont remarquables. Ici, la carte des Moluques prises cette fois au sens propre, c'est à dire une partie l'actuelle Indonésie (entre les p. 237 et 238). L'atlas de Blaeu est considéré comme un chef d'œuvre de gravure cartographique.
- 26 – **RENOUARD de SAINTE-CROIX, Félix**, *Voyage commercial et politique aux Indes orientales, aux îles Philippines, à la Chine, avec des notions sur la Cochinchine et le Tonquin, en 1803-1807*. - Paris : Crapelet, 1810. - 3 vol. ; 8°. - [t. 3 : 249201]  
Carte de l'Indonésie du début du 19<sup>e</sup> siècle dans le tome 3 de ce *Voyage aux Indes orientales*. On y relève des différences, mais aussi des similitudes avec les cartes précédentes du 17<sup>e</sup> siècle, réalisées près de deux siècles auparavant (n° 24 et 25).

- 15 - FERNANDEZ de QVIEDO y VALENTIN, *Formas de la grande mer Océana*, trad. du 1555 - 27 - [1432]
- 27 - RENARD, Louis (agent de S. M. britannique à Amsterdam), *Poissons, écrevisses et crabes que l'on trouve autour de isles Moluques et sur les côtes des terres australes...* - Amsterdam, 1754. - 2 part. ; 2°. - [11230]

Très beau recueil de planches gravées, en couleurs, représentant poissons et crustacés de la mer des Moluques. L'ouvrage contient en tout 100 planches du même type.

*Poissons, écrevisses et crabes que l'on trouve autour de isles Moluques...* (t. II, pl. 38).



*Costumes civils actuels de tous les peuples connus...* - Moluquois.

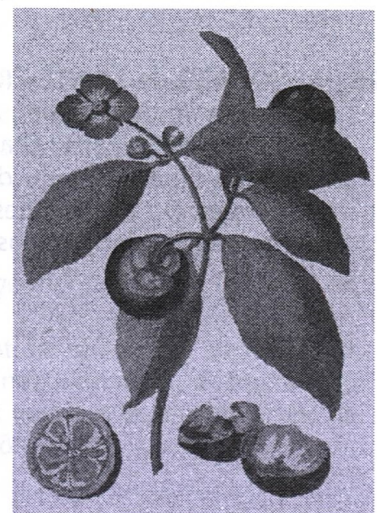
- 28 - MARECHAL, Pierre-Sylvain, *costumes civils actuels de tous les peuples connus, dessinés d'après nature...* (dessin par Grasset de St.-Sauveur). - Paris, 1787-1788. - 4 vol. : fig. ; pet. 4°. - [t. 3 : 259852]

3<sup>e</sup> tome consacré à l'Asie de ces *Costumes civils actuels de tous les peuples connus*, recueils de planches représentant, à l'usage des lecteurs français du 18<sup>e</sup> siècle, les habitants de "tous les pays du monde", femmes comme hommes, de toutes conditions sociales. Chaque planche est accompagnée d'un commentaire de quelques pages décrivant les coutumes de ces peuples (pl. représentant un Moluquois).

- 29 - BARROW, John (Sir), *Voyage à la Cochinchine ; trad. de l'angl. avec des notes par Malte-Brun.* - Paris : 1807. - 2 vol. + atlas ; 8°. - [64748]

Ce volume est un atlas accompagnant les 2 volumes de texte du *Voyage à la Cochinchine* de John Barrow. Quelques planches évoquent le passage de l'auteur par les îles de l'Océan indien, en particulier Java (pl. XII : "le Mangoustan").

BARROW, *Voyage à la Cochinchine - Mangoustan* (pl. XII).





- 30 – **COOK, James**, *Relation des voyages entrepris par S. M. britannique pour faire des découvertes dans l'hémisphère méridional, et successivement exécutés par le commodore Byron, le capitaine Carteret, le capitaine Wallis et le capitaine Cook, dans les vaisseaux le "Dauphin", le "Swallow" et "l'Endeavour", rédigée d'après les journaux tenus par les différens commandans et les papiers de M. Banks par J. Hawkesworth, ... ; traduite de l'anglois.* - Paris : [s. n.], 1774. - 4 vol. : fig. ; 4°. - [61042]

L'un des volumes de la collection des *Voyages* du capitaine Cook, célèbre navigateur anglais, auteur de trois voyages de découvertes dans le Pacifique entre 1768 et 1779. Cette planche (pl. 11), publiée en 1774, offre une vue de l'île de Tahiti 7 ans à peine après sa découverte par l'anglais Wallis (1767).

Cook avait pris soin de s'entourer d'artistes et de savants, qui ont assuré le caractère scientifique de son expédition. Le dessin original des planches, fait sur place d'après nature, leur est dû.

- 31 – **BERENGER, Jean-Pierre**, *Collection de tous les voyages faits autour du monde.* - Paris, 1788. - 10 vol. : fig. ; 8°. - [248491]

Le 8<sup>e</sup> tome de cette petite collection de *Voyages* est consacré au second voyage de Cook dans le Pacifique (1772-1775). Le frontispice évoque l'île de Tahiti dans une gravure qui donne une image particulièrement idyllique de l'île et de sa conquête, et invite les lecteurs à imaginer les îles du Pacifique comme des contrées merveilleuses.



- 32 – **MARECHAL, Pierre-Sylvain**, *Costumes civils actuels de tous les peuples connus, dessinés d'après nature... (dessin par Grasset de St.-Sauveur).* - Paris, 1787-1788. - 4 vol. : fig. ; pet. 4°. - [t. 4 : 259853]

4<sup>e</sup> tome des *Costumes civils actuels de tous les peuples connus* (voir n° 28). Le volume contient les peuples de l'Afrique et ceux de l'Amérique, auxquels sont rattachés les habitants de l'île de Tahiti, comme la jeune femme représentée ici (pl. représentant une "femme de l'Isle de Taiti").

*Costumes civils actuels  
de tous les peuples connus... -  
"femme de l'Isle de Taiti".*

- 33 – **COOK, James**, *Voyage dans l'hémisphère austral et autour du monde (1772-75) ; trad. de l'angl. (par MM. Suard et Démeunier).* - Paris : [s. n.], 1778. - 5 vol. : fig. ; 4°. - [61038]

Récit du second voyage de Cook dans le Pacifique (ici, le tome 3). C'est pendant ce deuxième voyage que Cook embarque le Tahitien Omai pour l'Angleterre ; c'est également au cours de ce voyage qu'il découvre, en 1774, une île nouvelle : la Nouvelle-Calédonie, dont la carte est ici imprimée 4 ans à peine après sa découverte (pl. 41).

- 34 – **COOK, James**, *Troisième voyage de Cook, ou voyage à l'Océan Pacifique (1776-80) ; trad. de l'angl. par D. (M. Démeunier).* - Paris : [s. n.], 1785. - 5 vol. dont un de pl. ; 4°. - [volume 5 : 61049]

Volume de planches accompagnant les 4 volumes de texte consacrés au récit du 3<sup>e</sup> voyage de Cook dans le Pacifique. La planche exposée (pl. 63) représente une jeune femme des îles Sandwich, ancien nom de Hawaï, archipel découvert par Cook en 1778. Il y trouva la mort un an après, en 1779, sans avoir pu achever son 3<sup>e</sup> voyage.

35 – MEARES, John, *Voyages de la Chine à la côte nord-ouest d'Amérique (1788-89)* ; trad. de l'angl. par J.-B.-L.-J. Billecocq. - Paris, an III (1795). - 3 vol. + atlas ; 8°. - [atlas : 51768]

"Collection de cartes géographiques, vues, marines, plans et portraits" accompagnant les 3 volumes de texte des *Voyages de la Chine*. Parmi les îles accostées, Hawaï dont Meares, comme Cook 10 ans plus tôt, choisit de représenter une autochtone (pl. XV).

36 – COOK, James, *Voyage dans l'hémisphère austral et autour du monde (1772-75)* ; trad. de l'angl. (par MM. Suard et Démeunier). - Paris : [s. n.], 1778. - 5 vol. : fig. ; 4°. - [61037]  
2<sup>e</sup> tome du second voyage de Cook dans le Pacifique. La gravure (pl. 28), qui témoigne de son passage par l'île de Pâques (découverte en 1772), représente les fameuses statues de l'île devant un squelette, sombre évocation de la mort, perpétuelle menace pour les navigateurs qui se risquaient loin de chez eux dans des pays à peine connus : Magellan en 1521, Cook lui-même en 1779, La Pérouse en 1788, ont tous trois périés tués par un indigène dans une île du Pacifique...

## La découverte du continent austral

37 – COOK, James, *Voyage dans l'hémisphère austral et autour du monde (1772-75)* ; trad. de l'angl. (par MM. Suard et Démeunier). - Paris : [s. n.], 1778. - 5 vol. : fig. ; 4°. - [61036]  
1<sup>er</sup> tome du second voyage de Cook dans le Pacifique, racontant le passage du navigateur en Antarctique.



COOK, *Voyage dans l'hémisphère austral...* - "Les isles de glace, Vues le 9 janvier 1773" (pl. 4).

Le voyage de Cook a une place particulièrement importante dans la longue histoire de la découverte du continent austral mythique. Cook est en effet le premier navigateur à s'être aventuré résolument plein sud et à avoir franchi le cercle polaire antarctique. Il est aussi le premier à décrire les littoraux glacés du continent Antarctique, mettant fin au mythe d'un

continent rêvé, au climat idéal. Au contraire, il en démontre le caractère inhospitalier et impropre à la vie humaine, soulignant par ailleurs la richesse en phoques et en baleines de ses eaux. Par la suite, sur la foi de ces récits va se développer l'important commerce des mers du sud, fruit au 19<sup>e</sup> siècle d'une concurrence acharnée qui conduira finalement à la véritable découverte du continent, progressive au cours du siècle. (pl. 4 : "les isles de glace, Vues le 9 Janvier 1773").

## Voyage...

- 38 – *Die ein und zwanzige Schiffahrt, oder Gründliche und umbständliche fernere Beschreibung der vollkommnesten Landschafft Brasilien Americae, und deroselben Innwohner und Sitten ...* - Francfort-sur-le-Main : Wolfgang Hoffmann, 1629. - 131, [1 bl.] p., [5] f. de pl. dont 3 cartes dépl. : caractères gothiques ; ill. gr.s.c. ; 4°. - [218800]  
Page de titre de ce petit volume du début du 17<sup>e</sup> siècle qui relate le voyage d'une flotte hollandaise jusqu'en Amérique, avec tous les faits imprévus et merveilleux, les batailles et les exploits attachés à l'expédition. La gravure, qui ouvre le volume, est un véritable symbole du "voyage": bateau, îles, palmiers et animaux exotiques plongent immédiatement le lecteur dans une atmosphère d'aventure.



*Die ein und zwanzige Schiffahrt...* - Page de titre.

35 - MEARES, John, Voyages de la Chine à la côte nord-ouest d'Amérique (1782-85) - trad. de l'angl. par J.-B.-L.-J. Billécocoq - Paris (1795) - 3 vol. (5671) - 1795 - 51768

38 - Die ein und zwanzigste Schifffahrt, oder Gründliche und umständliche Topographie, Beschreibung der vollkommensten Landthaft Brasilien Americae, und derselben Einwohner und Stien ... Frankfurt sur le Main : Wolfgang Hoffmann, 1829 - 137. [1 bl.] p. [2] f. de pl. dont 3 cart. décoll. caractères godiques ; ill. gr. s. ; 4° - [218800] Page de titre de la part volume du début du 17. siècle qui relate le voyage d'une flot...



exposition  
**Iles lointaines**  
20 septembre – 15 novembre 2003

**Bibliothèque d'Etude et de Conservation**  
1, rue de la Bibliothèque - 25000 Besançon  
Tél. : 03 81 87 81 40

Ouverte du lundi au samedi de 9 h à 12 h  
et de 14 h à 18 h.

Légendes des cartes et objets exposés en-dehors des vitrines.

- A Carte bathymétrique (= *mesure des profondeurs marines*) des îles Açores par J. M. Theulet, grav. de A. Tollemer. Paris : impr. Vieillemand Fils et Cie, 1903. 1159 x 670 mm.

**Sondages des profondeurs maritimes aux alentours des îles des Açores (au large du Portugal) effectués entre la fin du 19<sup>e</sup> siècle et les toutes premières années du 20<sup>e</sup> siècle lors des campagnes scientifiques du prince Albert 1<sup>er</sup> de Monaco. Le yacht "Princesse Alice", par exemple, dont il est ici question, a sillonné entre 1891 et 1899 l'Océan glacial arctique.**

BM Besançon. Ge I. 7.

- B Carte de l'île de Cuba et des îles Lucayes par André, grav. de Tardieu. *S. l., s. d.* 428 x 331 mm.

**Carte de Cuba et des Lucayes, de provenance inconnue, peut-être insérée à l'origine entre les pages d'un livre, datant sans doute du 19<sup>e</sup> siècle. Cf. la carte D.**

BM Besançon. Ge I. 13.

- C Fac-similé de la carte dessinée par Juan de la Cosa en 1500, la première carte où apparaît le Nouveau Monde.

**Juan de la Cosa, marin et cartographe espagnol, pilote de la deuxième expédition de Christophe Colomb, a dessiné cette carte sur parchemin ( l'original de 1,80 m sur 96 cm est conservé au Museo Naval de Madrid). Cette carte s'inspire des portulans, les premières cartes marines utilisées par les navigateurs entre le 13<sup>e</sup> siècle et le 16<sup>e</sup> siècle.**

**On y retrouve au centre l'Europe (petite) et l'Afrique (énorme), à gauche le Nouveau Monde : l'Amérique encore mal connue (tout y est représenté en vert comme une vaste forêt) ainsi que les Antilles ; à droite l'on devine plus que l'on ne voit l'Asie.**

BM Besançon. Ge I. 3-5.

- D Carte des Antilles par André, grav. de Tardieu. *S. l., s. d.* 428 x 331 mm.

**Carte des Antilles de provenance inconnue, peut-être insérée à l'origine entre les pages d'un livre, datant sans doute du 19<sup>e</sup> siècle. Cf. la carte B de même provenance.**

BM Besançon. Ge I. 12.

- E Carte géologique de la portion S. O. de l'île de la Guadeloupe levée en 1842 par Ch. de Sainte-Claire Deville, grav. de Erhard-Schieble. Paris : impr. Lemercier, 1855. 540 x 396 mm.

Carte extraite du *Voyage géologique aux Antilles. Guadeloupe* de Deville, pl. XVI. La planche, ici isolée, contient une dédicace manuscrite de l'auteur à "Monsieur Pouillet".

BM Besançon. Ge I. 14.

- F Carte de l'île de Saint-Domingue, avec les routes, par P.-L. Griwtonn. Paris : chez Charles Gien, 1801. 665 x 453 mm.

Carte ayant appartenu au général Morand, général d'Empire franc-comtois (1771-1835). La Bibliothèque municipale possède un ensemble de 800 cartes provenant de la collection du général Morand, entrées dans les collections municipales en 1835.

La carte, entoilée et pliée, donne une cartographie précise de l'île de Saint-Domingue (= Haïti) au début du 19<sup>e</sup> siècle.

BM Besançon. impr. 282398 (n° 322).

---

Jonque chinoise.

Date et provenance inconnue. 240 x 1020 mm.

La présence de cette pièce inattendue dans les collections de la Bibliothèque municipale de Besançon est sans doute à rattacher aux donations de Mgr Bigandet (1813-1894) : la Bibliothèque possède en effet tout un ensemble de documents de première importance (manuscripts en pali, dessins sur soie, comme dans le superbe volume des *Oiseaux de Birmanie*, ouvrages divers...) provenant de ce missionnaire franc-comtois, évêque de Ramatha et vicaire apostolique de la Birmanie au 19<sup>e</sup> siècle.

- 
- G Carte générale des méridiens et des parallèles magnétiques du globe terrestre par M. Louis-Isidore Duperrey, gravée par Ambroise Tardieu, écrite par Hacq. *S. I.*, 1836. 890 x 565 mm.

Carte extraite du *Voyage autour du monde sur la corvette La Coquille pendant les années 1822-1825* de Duperrey, partie physique, pl. E (cf. carte H).

BM Besançon. Ge. 8.

- H Carte générale des méridiens et des parallèles magnétiques du globe terrestre par M. Louis-Isidore Duperrey, gravée par Ambroise Tardieu, écrite par Hacq. *S. l.*, 1836. 873 x 633 mm.

Carte extraite du *Voyage autour du monde sur la corvette La Coquille pendant les années 1822-1825* de Duperrey, partie physique, pl. D (cf. carte G).

Sur cette carte figurent les méridiens et les parallèles magnétiques "tels qu'ils résultent des observations de la déclinaison de l'aiguille aimantée ramenées à l'année 1825" ; une mention au bas de la carte indique que "la configuration des continents et des îles a été prise sur la carte dressée au Dépôt général de la Marine, en 1835, par M. C. L. Gressier, Ingénieur Hydrographe".

BM Besançon. Ge. 9.

- I *A General Chart exhibiting the discoveries made by Captn James Cook...* par le lieutenant Roberts. *S. l.*, s. n., [après 1780]. - 1 feuil. sur toile. 935 x 585 mm.

Carte entoillée ayant appartenu, comme la carte F, au général Morand (1771-1835).

La carte représente les différents itinéraires suivis par Cook lors de ses 3 voyages dans le Pacifique, en 1768-1771 (en rouge sur la carte), 1772-1775 (en jaune sur la carte) et 1776-1779 (en bleu sur la carte) – cf. *les livres exposés n<sup>os</sup> 30, 31, 33, 34, 36, 37.*

BM Besançon. impr. 68386.

- J, K Hémisphères supérieur (à gauche) et inférieur (à droite) de la mappemonde projetée sur l'horizon de Paris et dédiée à Monseigneur le Dauphin par le R. P. Chrysologue, capucin de Gy en Franche-Comté. *S. l.*, 1774. 622 x 622 mm (*carte de gauche*), 620 x 614 mm (*carte de droite*).

Cartes dressées en 1774 par un religieux franc-comtois. Elles n'ont probablement jamais quitté la région.

BM Besançon. Ge 6 et 7.

---

Deux globes du début du 17<sup>e</sup> siècle.

à gauche : globe terrestre. Gravure coloriée enveloppant une sphère. Diam. : 0, 35 m.  
Globe dessiné et gravé au début du 17<sup>e</sup> siècle par Arnold Florus, de Langen (Hollande).

à droite : globe céleste. Gravure coloriée enveloppant une sphère. Diam. : 0, 35 m.  
Globe édité en 1603 par Guillaume Jansson, d'Alkmaer (Hollande), disciple de l'astronome danois Tycho-Brahé (†1601).

